

Français en Suisse –
apprendre, enseigner, évaluer

Italiano in Svizzera –
imparare, insegnare, valutare

Deutsch in der Schweiz –
lernen, lehren, beurteilen

fide 

fide et ressources didactiques

Questions et réponses

Secrétariat fide

Haslerstrasse 21

3008 Berne

031 351 12 12

info@fide-info.ch

www.fide-info.ch

Le site internet de fide ne fournit que des scénarios modèles. Les formatrices et formateurs qui enseignent selon les principes de fide doivent-ils élaborer eux-mêmes l'ensemble du matériel didactique ? Quelle est la charge de travail de la formatrice ou du formateur pour la préparation des cours ?

fide met au centre de l'enseignement les situations de la vie courante et une orientation vers les besoins et les participant-e-s. C'est pourquoi il serait difficile de travailler sur la base d'un matériel didactique tout prêt. Incomplets par définition, les modèles de scénarios proposés servent d'exemples auxquels se référer et ne doivent pas être confondus avec un plan d'enseignement. Des travaux supplémentaires, nécessaires à la préparation des cours sont inévitables, surtout pendant la phase initiale. Ils se traduisent par un gain de qualité, d'efficacité et d'adéquation de la matière enseignée avec la vie quotidienne, qui justifie amplement cet investissement en temps. Pour réduire cette charge de travail, on peut imaginer d'organiser des échanges d'informations entre formateurs (au sein des institutions et/ou des régions concernées) ou mettre sur pied des mesures de soutien complémentaires.

Est-ce que fide va développer d'autres scénarios modèles ?

Un cours fide doit s'adapter et se construire selon les besoins des participant-e-s, leurs réalités quotidiennes et leur cadre de vie. Le matériel didactique fide se construit en collaboration (co-construction) avec les participant-e-s. Le matériel à disposition sur le site internet sert de modèle à cette construction et ne peut être, en ce sens, qu'exemplaire. Il n'est pour l'heure pas envisagé de développer des scénarios modèles supplémentaires.

Il est fastidieux d'imprimer tout le matériel présent sur le site. Ne serait-il pas possible d'avoir un document de cours rassemblant tous les scénarios de fide ?

Le matériel présent sur le site ne doit pas être imprimé dans sa totalité. Chaque formatrice ou formateur peut sélectionner la ou les parties qui correspondent à ses besoins. Il/Elle peut modifier librement les feuilles modèles sous forme numérique et imprimer uniquement les feuilles nécessaires pour son cours.

Le [Centre de téléchargement](#) offre aux utilisatrices et utilisateurs du site web de fide une vision exhaustive du matériel fide disponible. Les res-

sources et exemples peuvent être sélectionnés par catégorie ou individuellement. Les documents et fichiers sont rassemblés dans un dossier d'archive zip et se téléchargent en un seul clic.

Peut-on utiliser librement les ressources didactiques présentes sur le site de fide ? Quels sont les droits d'auteur à respecter ?

Les ressources didactiques présentes sur le site sont à la disposition des formatrices et formateurs. Quand le logo fide apparaît sur un document, cela signifie que le Secrétariat d'Etat aux migrations SEM reste l'auteur de ces documents et que le logo doit figurer sur le matériel utilisé.

Les feuilles modèles quant à elles peuvent être librement modifiées et développées. Le logo fide n'apparaît pas sur ces feuilles. Veuillez, vous aussi, renoncer à copier le logo fide sur vos feuilles modèles. Indiquez en pied de page votre institution et votre nom, de façon à faire apparaître clairement qui assume la responsabilité des contenus du document. Les documents créés ne sont soumis à aucun contrôle de qualité de la part du Secrétariat fide.

Peut-on encore utiliser un manuel d'enseignement si l'on travaille selon les principes de fide ?

On peut continuer à utiliser un ou plusieurs manuels, pour autant qu'on puisse les intégrer de manière pertinente dans l'approche de l'enseignement sur la base de scénarios. L'enseignement selon les principes de fide ne peut en aucun cas suivre la progression d'un manuel, car il doit s'orienter vers les besoins des participant-e-s et se baser sur des scénarios qui visent un ou plusieurs objectifs actionnels / communicatifs et qui sont orientés vers la vie quotidienne. Des éléments d'un manuel peuvent, dans certains cas, aider à atteindre ces objectifs de communication lorsqu'il est opportun par ex. d'approfondir et d'exercer un aspect linguistique.

Ne peut-on plus enseigner la grammaire si l'on oriente ses cours vers l'approche fide ?

La grammaire appartient, tout comme le vocabulaire, l'intonation et la prononciation, aux ressources langagières qui, à leur tour, font partie de l'apprentissage de la langue. Ces ressources peuvent et doivent encore être enseignées, mais le cours n'est pas axé sur elles. Elles sont plutôt un moyen de réaliser l'objectif, car ce sont les scénarios de la vie de tous les jours et les

besoins des participant-e-s qui constituent le fil rouge du cours. Si, pendant le travail sur un scénario, une séquence d'exercices sur une de ces ressources langagières est nécessaire ou souhaitée pour atteindre un objectif actionnel/communicatif, il sera opportun de mettre l'accent sur l'aspect en question. En principe, fide accorde une plus grande importance au travail sur le vocabulaire (p. ex. avec les chunks) qu'à celui sur la grammaire.

Les principes fide, tels que la co-construction, l'approche portfolio, etc. peuvent-ils déjà être mis en pratique dans un cours A1 ?

Oui, les principes didactiques de fide ont été choisis en tenant compte des niveaux de langue inférieurs, mais ils peuvent être appliqués indépendamment du niveau de langue. Il est clair que le travail de portfolio par ex. est différent dans un groupe de débutants et dans un groupe avancé.

J'enseigne, depuis longtemps, avec une approche orientée vers les besoins et la vie quotidienne. Qu'est-ce qui change dans mes cours fide ?

Les principes didactiques de fide ne sont en effet pas « nouveaux ». Ce qui est nouveau, c'est qu'ils ont été élaborés de manière uniforme pour la Suisse et que des scénarios de niveaux A1, A2 et B1 ont été développés en référence à la vie quotidienne en Suisse. Celles et ceux qui ont déjà enseigné en s'orientant vers les besoins et la vie quotidienne, pourront facilement intégrer fide dans leurs cours. fide met à disposition des formatrices et formateurs en langue des outils utiles sur le site internet (par ex. sous forme d'[exemples de référence](#) ou de [scénarios modèles](#)).